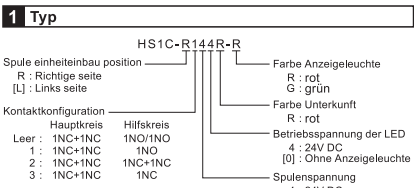


IDEC 1003(3)
Bedienungsanleitung
Sicherheits-Verriegelungsschalter
HS1C-Serie

Vielen Dank für den Kauf dieses IDEC-Produktes. Bitte vergewissern Sie sich, dass das gelieferte Produkt Ihren Anforderungen entspricht und lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um einen korrekten Betrieb zu gewährleisten.

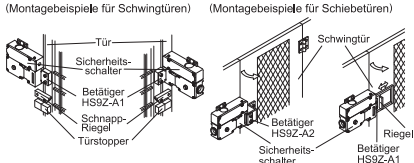
SICHERHEITSHINWEIS
In dieser Bedienungsanleitung sind alle Sicherheitshinweise entsprechend ihrer Dringlichkeit als Warnhinweise oder Aufforderung zur Vorsicht kategorisiert.

1 Typ
Spule einheitsbau position
R: Rechte Seite
L: Links Seite

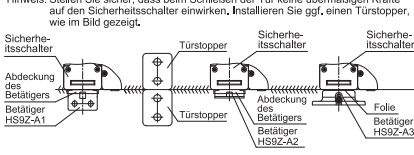


2 Montagebeispiele
Der Sicherheitschalter wird am unbeweglichen Teil der Maschine angebracht und der Betätiger an der beweglichen Tür.

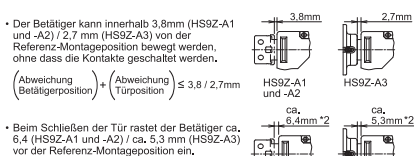
2.1 Typ
Spule einheitsbau position
R: Rechte Seite
L: Links Seite



2.2 Montagebeispiele
Der Sicherheitschalter wird am unbeweglichen Teil der Maschine angebracht und der Betätiger an der beweglichen Tür.

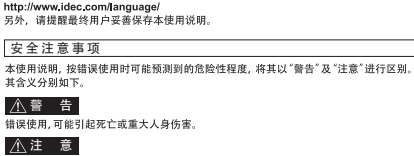


2.3 Montagebeispiele
Der Sicherheitschalter wird am unbeweglichen Teil der Maschine angebracht und der Betätiger an der beweglichen Tür.

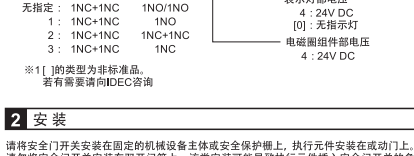


2.4 Montagebeispiele
Der Sicherheitschalter wird am unbeweglichen Teil der Maschine angebracht und der Betätiger an der beweglichen Tür.

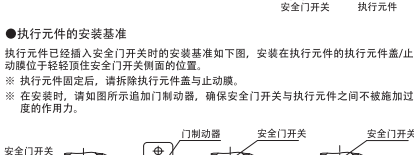
2.5 Montagebeispiele
Der Sicherheitschalter wird am unbeweglichen Teil der Maschine angebracht und der Betätiger an der beweglichen Tür.



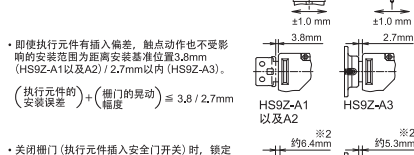
2.6 Montagebeispiele
Der Sicherheitschalter wird am unbeweglichen Teil der Maschine angebracht und der Betätiger an der beweglichen Tür.



2.7 Montagebeispiele
Der Sicherheitschalter wird am unbeweglichen Teil der Maschine angebracht und der Betätiger an der beweglichen Tür.



2.8 Montagebeispiele
Der Sicherheitschalter wird am unbeweglichen Teil der Maschine angebracht und der Betätiger an der beweglichen Tür.



2.9 Montagebeispiele
Der Sicherheitschalter wird am unbeweglichen Teil der Maschine angebracht und der Betätiger an der beweglichen Tür.

2.10 Montagebeispiele
Der Sicherheitschalter wird am unbeweglichen Teil der Maschine angebracht und der Betätiger an der beweglichen Tür.

VORSICHT
Um sicherzustellen, dass die Tür richtig schließt, installieren Sie den Aktuator an einer Stelle innerhalb von 6,4 mm (HS92-A1S und -A2S) / 5,3 mm (HS92-A3S) der Standardposition.

Empfohlene Schraubanzugsmomente
Verwendung Schraubanzugsmoment
Zum Montieren des Sicherheitschalters *3 (M5 hexagon socket head cap Schrauben) 4,5-5,5 Nm

Einstellen des verstellbaren Betätigers (HS92-A3)
Der Winkel des Betätigers kann an dem Einstellschlüssel (M3 Innensechskantschraube) bis max. 20°.

Die Verschlusskappe anbringen
(Falls ein Standardverriegelungsmodell, bitte überprüfen Sie andere Modelle.)
Verschließen Sie die Betätigerschlitze des Sicherheitschalters mit Verschlusskappen, damit kein Staub eindringen kann.

3 Sicherheitsvorkehrungen für den Betrieb
Montieren
Beim Öffnen und Schließen der Tür ist dafür Sorge zu tragen, dass keine Stöße über 1.000 m/s² auf den Sicherheitschalter einwirken, da dieser hierdurch beschädigt werden kann.

Die Spule besitzt eine Polarität. Es muss sichergestellt werden, dass der Anschluss korrekt erfolgt, da eine Verpolung die Spule beschädigt. Es darf keine Spannung angelegt werden, die die Nennspannung übersteigt, da dadurch die Spule durchbrennt.

Bei der Verdrahtung ist darauf zu achten, dass keine Fremdkörper wie Staub, Flüssigkeit oder Öl in das Gerät eindringen.
Für die sichere Funktionweise ist ausschliesslich der originale HS1C-Betätiger zu verwenden.

WARNUNG
Schalten Sie den Sicherheitschalter vor der Installation, Verdrahtung, Wartung und Demontage spannungsfrei.

VORSICHT
Verwenden Sie den Sicherheitschalter nicht als Türstopper.
Montieren Sie den Betätiger so, dass bei offener Tür der Bediener nicht verletzt werden kann.

VORSICHT
Verwenden Sie den Sicherheitschalter nicht als Türstopper.
Montieren Sie den Betätiger so, dass bei offener Tür der Bediener nicht verletzt werden kann.

4 動作特性
● 触点结构及工作特性
型号 指示灯 门监控 锁定监控
HS1C-R44R-□ 主电路: ③ ① ④ ②

● 工作状态
型号 门 主电路 关闭 关闭 打开 打开
HS1C-R44R-□ 主电路 3-4 2-2 1-2 1-2

● 接线
● 引入电线长度
型号 1 2 3
HS1C-R44R-□ 1 30±2 45±2 70±2

● 推荐电线
● 对应压接端子
(端子 No. 1~4)

● 对应压接端子
(端子 No. 1~4)

● 对应压接端子
(端子 No. 1~4)

● 对应压接端子
(端子 No. 1~4)

● 对应压接端子
(端子 No. 1~4)

● 对应压接端子
(端子 No. 1~4)

● 对应压接端子
(端子 No. 1~4)

Manuelle Entriegelung
Der HS1C verfügt über eine manuelle Betätiger-Entriegelung. Hierdurch kann z.B. vor der Verdrahtung bzw. vor Einschalten der Spannung die Funktion überprüft werden oder bei einem Spannungsausfall der Sicherheitschalter not-entriegelt werden.

VORSICHT
Vor dem manuellen Entriegeln ist unbedingt darauf zu achten, dass die Maschine vollkommen zum Stehen gekommen ist und keine Gefahr von ihr ausgeht.

4 Schaltkontakte
Kontaktkonfiguration
Typ Kontaktkonfiguration *4
HS1C-R44R-□ Hauptkreis: ③ ① ④ ②

Salztyl
Typ Türstatus geschlossen geschlossen offen
HS1C-□44R-□ Hauptkreis: 1-2 3-4 1-2 3-4

5 Verdrahtung
Kabellänge in dem Schalte
Schraub-Anschluss Durch Kabelführung
1 30±2 45±2 70±2

Empfohlene Kabelquerschnitte
Schraubanschlüsse Nr. 1, 2, 5, 6, 7, 8
Länge der Abohrung: L2 (mm) 7±1

zu verwendende Crimpschlitze
Schraubanschlüsse Nr. 1 bis 6: Direkte Verdrahtung mit massiven oder flexiblen Drähten.

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

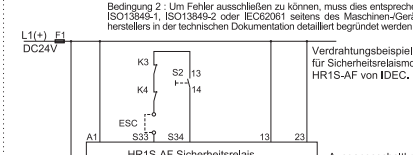
Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Empfohlene Ring-Kabelschuhe
Empfohlene Ring-Kabelschuhe

Schraubanschlüsse Nr. 7, 8
Anschluss-Schraube (M3,5)
Schraubanschlüsse Nr. E
Erdrungs-Schraube (M4)

Gelegente Kabelverschraubungen
Verwenden Sie eine Kabelverschraubung mit Schutzcap IP67.

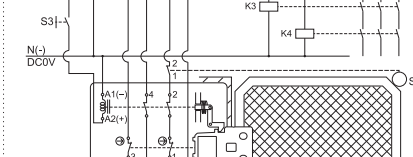
6 Beispiel eines Verdrahtungsdiagramms zur Realisierung der Sicherheitskategorie 3
(erreicherbar PL=d)
(Bedingung 1: Zur Vermeidung mechanischer Fehlfunktionen der Sicherheitszuehlung und des Betätigerschlüssels sind die in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen unbedingt zu beachten.)



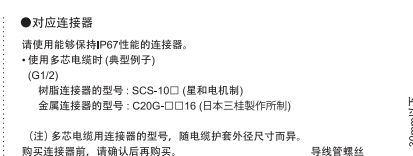
Beispiel eines Schaltkreises für Sicherheitskategorie 3 (erreicherbar PL=d)
(Bedingung 1: Zur Vermeidung mechanischer Fehlfunktionen der Sicherheitszuehlung und des Betätigerschlüssels sind die in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen unbedingt zu beachten.)



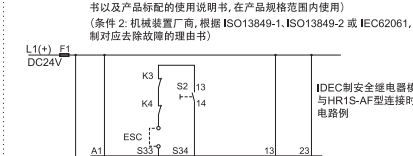
Beispiel eines Schaltkreises für Sicherheitskategorie 4 (erreicherbar PL=e)
(Bedingung 1: Zur Vermeidung mechanischer Fehlfunktionen der Sicherheitszuehlung und des Betätigerschlüssels sind die in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen unbedingt zu beachten.)



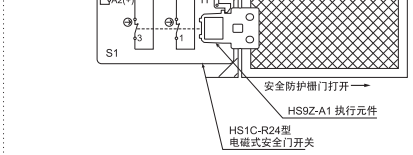
Beispiel eines Schaltkreises für Sicherheitskategorie 4 (erreicherbar PL=e)
(Bedingung 1: Zur Vermeidung mechanischer Fehlfunktionen der Sicherheitszuehlung und des Betätigerschlüssels sind die in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen unbedingt zu beachten.)



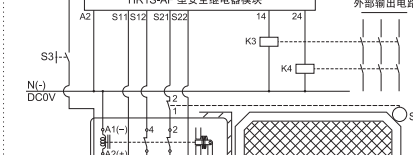
Beispiel eines Schaltkreises für Sicherheitskategorie 4 (erreicherbar PL=e)
(Bedingung 1: Zur Vermeidung mechanischer Fehlfunktionen der Sicherheitszuehlung und des Betätigerschlüssels sind die in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen unbedingt zu beachten.)



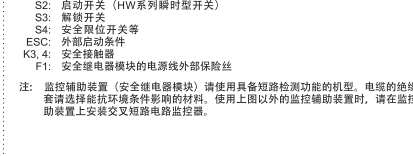
Beispiel eines Schaltkreises für Sicherheitskategorie 4 (erreicherbar PL=e)
(Bedingung 1: Zur Vermeidung mechanischer Fehlfunktionen der Sicherheitszuehlung und des Betätigerschlüssels sind die in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen unbedingt zu beachten.)



Beispiel eines Schaltkreises für Sicherheitskategorie 4 (erreicherbar PL=e)
(Bedingung 1: Zur Vermeidung mechanischer Fehlfunktionen der Sicherheitszuehlung und des Betätigerschlüssels sind die in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen unbedingt zu beachten.)

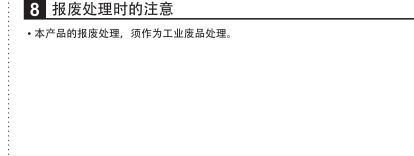
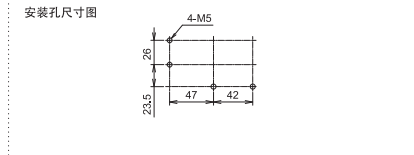
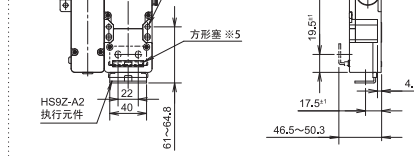
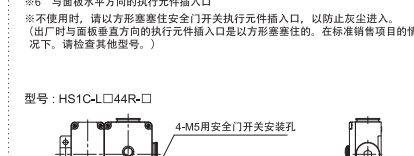
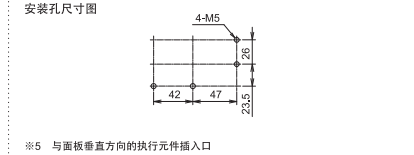
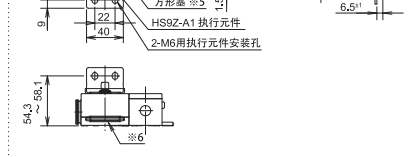
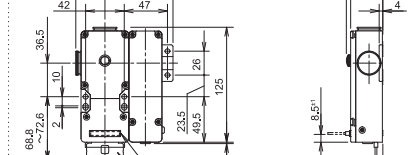
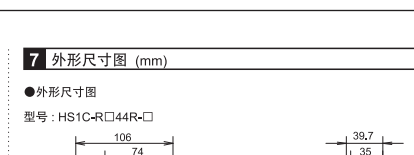
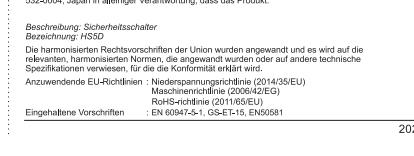
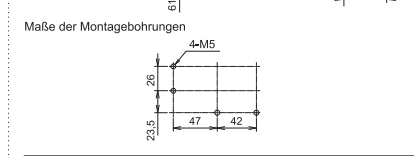
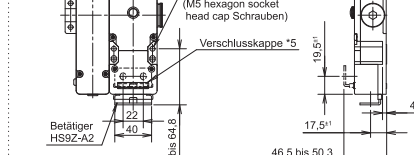
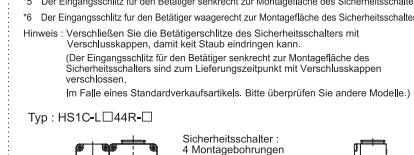
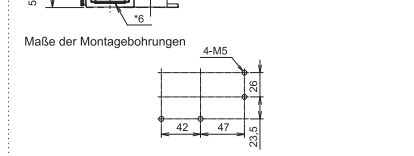
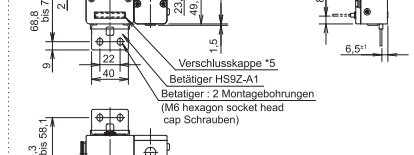
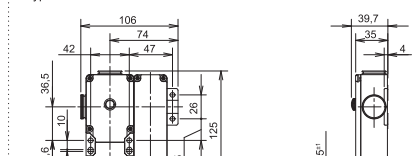


Beispiel eines Schaltkreises für Sicherheitskategorie 4 (erreicherbar PL=e)
(Bedingung 1: Zur Vermeidung mechanischer Fehlfunktionen der Sicherheitszuehlung und des Betätigerschlüssels sind die in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen unbedingt zu beachten.)



Beispiel eines Schaltkreises für Sicherheitskategorie 4 (erreicherbar PL=e)
(Bedingung 1: Zur Vermeidung mechanischer Fehlfunktionen der Sicherheitszuehlung und des Betätigerschlüssels sind die in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen unbedingt zu beachten.)

7 Abmessungen und Montage (mm)
Abmessungen
Typ: HS1C-□44R-□



8 报废处理时的注意
● 本产品的报废处理, 须作为工业废品处理。